

Twin Peaks Guide 4

use & care utilisation et entretien

CLEANING AND STORAGE

- Set up the tent and wipe it down with a mild soap (liquid hand soap works well) and lukewarm water solution. Rinse thoroughly and dry completely. Never machine wash or dry as this can cause damage to the tent's protective coating and seams.
- Never store your tent wet. After cleaning, make sure the tent is completely dry before storing or mold and mildew are likely to occur. Store the loosely rolled tent in a cool, dry area.
- Clean the zippers by immersing them in water and gently cleaning, allowing any dirt and sand to wash away. Rinse thoroughly and dry completely.
- Fiberglass and Aluminum poles should be cleaned with a damp cloth and dried thoroughly before storage. A light coating of Silicone spray will help protect the Aluminum and ferrules.

ULTRAVIOLET

- Excessive exposure to sunlight can cause Ultraviolet damage to tent fabric and will cause nylon and polyester to become brittle and tear easily. Chinook tent fabrics have been treated with a UV-resistant coating during the manufacturing process but any synthetic fabric is susceptible to ultraviolet degradation.
- You can minimize damage by erecting your tent on sites where exposure to direct sunlight can be avoided. Always use the rain fly as this will help protect the inner tent from UV damage and less is expensive to replace if damaged. PLEASE NOTE: Ultraviolet damage is not covered under the Chinook Warranty.

WARNING: KEEP ALL FLAME AND HEAT SOURCES AWAY FROM THIS TENT FABRIC. MEETS CPAI-84 SPECIFICATIONS. This tent is made of flame-resistant fabric. It is not fireproof. The fabric will burn if left in continuous contact with a flame source.

PLEASE NOTE: THE APPLICATION OF ANY FOREIGN SUBSTANCE TO THE TENT FABRIC MAY RENDER THE FLAME-RESISTANT PROPERTIES INEFFECTIVE.

NETTOYAGE ET ENTREPOSAGE

- Monter la tente, essuyer et nettoyer avec un savon doux (savon à main) et eau tiède. Bien rincer et sécher complètement. Ne jamais laver ou sécher à la machine car cette dernière peut causer des dommages aux coutures et à la couche protectrice.
- Ne jamais remiser votre tente quand votre tente est humide ou mouillée.
- Nettoyer les fermetures glissières en les trempant dans l'eau pour enlever saleté et sable. Bien rincer et sécher.
- Les mâts de fibre de verre ou d'aluminium devraient être nettoyer avec un linge humide et bien sécher avant l'entreposage. Un silicone en aerosol peut-être appliqué pour une meilleure protection.

RAYONS ULTRAVIOLET

- Les ultraviolet du soleil causent certains dommages à votre tente en asséchant le matériel, le rendant fragile et plus facilement déchirable. Les tentes Chinook ont été spécialement traitées avec un enduit contre les rayons "UV" pour une protection maximale.
- Le montage de votre tente dans un endroit ombragé accentuera la longévité de vie de votre tente. Toujours utiliser votre double toit pour une meilleure protection de votre tente intérieure. Les dommages causés par les "ultraviolet" ne sont pas couverts par la garantie Chinook.

MISE EN GARDE: TENIR LE TISSU DE CETTE TENTE LOIN DE TOUTE FLAMME ET DE TOUTE SOURCE DE CHALEUR. Cette tente est fabriquée d'un tissu résistant au feu, mais qui n'est pas inflammable. Ce tissu brûlera s'il est laissé en contact continu avec une source d'inflammation.

A NOTE: UNE APPLICATION DE SUBSTANCE ETRANGÈRE SUR LA TENTE PEUT ENDOMMAGER LA PROTECTION ANTI-FEU DE LA TOILE.



www.chinooktec.com

USA
GREENLAND SALES CORP.
Box 11, 2221 Niagara Falls Blvd.
Niagara Falls, New York
USA 14304
Tel: 1-800-513-8299
Fax: 1-800-273-8451

CANADA
GREENLAND SALES LTD.
3145 14th Avenue
Markham, Ontario
Canada L3R 0H1
Tel: 1-905-513-0333
Fax: 1-905-513-9809

Twin Peaks Guide 4



4-person tent

Tente à 4 personnes



tent assembly instructions

instructions de montage

tent parts:

- Twin Peaks Guide 4 Tent Body (1)
- Twin Peaks Guide 4 Fly (1)
- Twin Peaks Guide 4 Clip In/Out Floor (1)
- Tent Body and Screen Room poles (4)
- Ridge pole [pole with plastic tips] (1)
- Tent peg set
- Guylines
- Stuff Sacks (3)
 - 1 Peg stuff sack
 - 1 Pole stuff sack
 - 1 Tent stuff sack

accessoires de tente:

- Tente Twin Peaks Guide 4
- Double toit Twin Peaks Guide 4
- Plancher amovible Twin Peaks Guide 4
- Armature de tente et cuisinette
- Mât du faite (avec embouts en caoutchouc)
- Ensemble de piquets de tente
- Tendeurs
- Sacs de rangement
 - Sac de rangement pour piquets
 - Sac de rangement pour armature
 - Sac de rangement pour tente

Twin Peaks Guide 4

tent assembly instructions



IMPORTANT INFORMATION

Thank you for purchasing your new Chinook tent. We have designed and manufactured these tents to give years of trouble free enjoyment and use. To maximize the enjoyment of your tent, please read the following information and assembly instructions with care.

• **Become familiar with your new Chinook tent at home** by assembling the tent at home before your first camping trip. After a long day of travel a campsite is not a good place to learn how to set up a new tent.

• **When selecting a campsite**, make sure that the area is flat, has good drainage and is free of sharp objects that may damage the tent.

• **Carefully push each pole through the proper pole sleeve.** Never force the pole as this may cause damage to the sleeve or pole.

PLEASE USE COMMON SENSE

- Erect your tent upwind away from campfires.
- Do not cook with open flames inside the tent.
- Do not store flammables or refuel stoves or lanterns in your tent.

FIRE WARNING

Your Chinook tent fabric is treated with a fire retardant but is **NOT FIREPROOF**. If exposed to open flames or other ignition sources the tent may ignite and burn.



Tent

1. Remove all parts from the tent bag. Spread the tent body with its floor on the ground and with the web/grommet loops in each corner. Be sure to clear the area of any sharp objects that may damage the tent fabric.
2. Assemble all of the shock-corded poles. Carefully join each section to avoid damaging the rod ends.
3. Using two screen room poles, insert the poles through the black mesh pole sleeves found along the top of the screen room. Each pole runs from the front corners of the screen room to the side of the tent body, crossing in the center of the screen room canopy.
4. Using the tent body poles, insert the poles through the black mesh pole sleeves found along the top of the tent body. Each pole runs from the back corners of the main tent body to the front sides of the main tent body, crossing in the center of the tent canopy.
5. Situated at each corner and at each side of the tent body are web stakeout loops with grommets attached. Working with one pole at a time, insert the pole tips into the grommet located closest to the tent.
6. Situated at front corner of screen room and at each side of the tent body are web stakeout loops with grommets attached. Working with one pole at a time, insert the pole tips into the grommet located closest to the screen room and tent.
7. Attach all clips onto the poles.

Fly

1. Spread the fly over the tent canopy making sure that the large door opening on the fly is located at the front door (screen dome) of the tent body.
2. Carefully insert the Ridge pole into the ridge pole sleeve located on the underside of the fly running along the top center seam. Insert the ridge pole tips into the web pockets found at each end of the pole sleeve.
3. Attach the Velcro tabs on the inner fly to the tent poles.
4. Attach the fly to the tent body using the quick-release buckle/strap system at each corner.
5. Adjust quick-release buckle/strap system for a more taut fly.
6. For increased screen room ventilation tie back the front door panels to the middle of the screen room sidewall on each side.

Clip In/Out Floor

1. Spread the clip in/out floor out in the screen room area.
2. Attach the screen room and clip in/out floor using the quick-release buckle/strap system at each corner.

Pegging and Guylines

1. Starting with the tent corners, place a peg through each web loop located along the floor of the tent body and peg out securely.
2. Pull out the lower front of the vestibule away from tent and place a peg through each of the web loops and stake out securely.
3. Located along the lower sides of the fly are shock-corded loops, peg each loop securely.
4. There are delta guyline points with a grommet located on the outer surface of the fly. Attach a guyline to each point and fasten to a peg or other secure object making sure the guylines are taut.
5. By staking and guying your tent
 - a. the tent will be more stable in windy conditions
 - b. the fly will shed rain better
 - c. air circulation to the inner tent will be increased

Twin Peaks Guide 4

instructions de montage



IMPORTANT INFORMATION

Merci pour l'achat de votre nouvelle tente Chinook. Nous avons dessiné et fabriqué nos tentes pour vous donner des années de plaisir sans maux de tête. Pour maximiser votre plaisir, s.v.p. lire attentivement les instructions de montage et de soins à prendre pour conserver votre tente en bonne condition.

• **Familiariser vous avec votre tente Chinook** en la montant au moins une fois dans la cour arrière chez vous avant votre excursion.

• **Quand vous choisissez votre emplacement pour monter votre tente**, assurez vous d'un endroit plat, bien drainé et nettoyez de tous objets pouvant endommager votre tente.

• **Glissez soigneusement chaque mât dans sa gaine respective.** Ne jamais forcer les mâts car cela pourrait causer des dommages au mât ou à la gaine.

VEUILLEZ UTILISER VOTRE BON SENS

- Monter votre tente éloignée du feu de camp.
- Ne jamais cuisiner à l'intérieur de la tente.
- Ne pas remiser de liquides inflammable dans votre tente.

INFLAMMABILITÉ

Votre tente Chinook a été traité avec un enduit antifeu mais n'est pas à l'épreuve du feu. Une exposition directe à une flamme ou une source de chaleur excessive peut causer une incendie.



Tente

1. Sortir toutes les composantes du sac de rangement. Étaler le plancher de la tente sur le sol. Assurez-vous de bien nettoyer l'espace de tout objet pouvant endommager le plancher de tente.
2. Assembler tous les mâts. Prendre soin de ne pas endommager les embouts.
3. Utiliser les deux mâts du vestibule moustiquaire et l'insérer dans la gaine noire située dans le faite du vestibule moustiquaire. Chaque tige doit être placée du coin avant du vestibule moustiquaire au coin du côté de la tente en se croissant en son centre.
4. Utiliser l'armature de tente et l'insérer dans la gaine noire située dans le faite de la tente. Chacun des mâts part d'un coin arrière de la tente jus qu'au coin avant en s'entre croissant en son centre.
5. A chaque coin de la tente et de chaque côté il y a des attaches renforcées. Installer un mât à la fois, insérer l'embout du mât dans l'attache la plus près de la tente.
6. A chaque coin du vestibule moustiquaire il y a des attaches renforcées. Installer un mât à la fois, insérer l'embout du mât dans l'attache la plus près du vestibule moustiquaire et de la tente.
7. Attacher tous les crochets aux mâts.

Double Toit

1. Déployer le double toit en vous assurant que la porte la plus large soit en avant de la tente avec plafond moustiquaire.
2. Soigneusement insérer le mât du faite dans la gaine située à l'endos du double toit le long de la couture centrale. Insérer l'embout du mât du faite à chacune des extrémités dans la pochette renforcée.
3. Attacher les "Velcro" du double toit à l'armature de la tente.
4. Attacher le double toit à l'armature de la tente en utilisant les courroies d'attaches rapides.
5. Ajuster les courroies d'attaches rapides pour un double toit bien tendu.
6. Pour augmenter la ventilation attaché les panneaux de la porte avant au mur central de chaque côté.

Plancher Amovible

1. Déployer le plancher avec attaches à cliquets dans la cuisinette.
2. Attacher le plancher aux quatre coins à l'aide des attaches rapides.

Piquets et Tendeurs

1. Commencer par les coins de la tente, placer un piquet dans chacune des attaches renforcées tout autour de la tente et bien ancrer.
2. Etirer vers l'extérieur la porte inférieure du vestibule et bien ancrer à l'aide des piquets dans chacune des attaches renforcées.
3. Situé tout autour du double toit il y a les cordes élastiques qu'il faut bien ancrer à l'aide de piquets.
4. À la surface extérieure du double toit il y a des points d'attaches delta avec oeillet. Attacher un tendeur à chacun de ses oeillets bien ancrer et bien tendre le tendeur.
5. Par un bon ancrage de votre tente
 - a) Votre tente sera plus stable par temps venteux
 - b) Le double toit évacura mieux la pluie
 - c) L'aération de la tente sera augmentée